

## DODATOK Č. 8

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015/07

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Vybudovanie kanalizácie a ČOV v aglomerácií Hronovce

KÓD ITMS:

310011A007

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ:

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**

sídlo: **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**

**Slovenská republika**

IČO: **42 181 810**

DIČ: **2023106679**

konajúci: **Ing. László Sólymos, minister**

##### **v zastúpení**

názov: **Slovenská agentúra životného prostredia**

sídlo: **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**

**Slovenská republika**

IČO: **00 626 031**

DIČ: **2021125821**

konajúci: **RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ**



na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ:

názov : **Združenie obcí AGLOMERÁCIA HRONOVCE**

sídlo: Levická cesta 3, 935 61 Hronovce  
Slovenská republika

zapísaný v: Registri združení obcí vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

konajúci: Róbert Csudai, predseda združenia

IČO: 42 120 241

DIČ: 2022673114

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2015/07 v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

2.1.1 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP** k Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

## 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

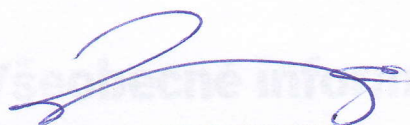
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy o poskytnutí NFP*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ dva (2) rovnopisy a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

**Prílohy :**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici

dňa: .....1.1.-10.- 2018



RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ

Slovenská agentúra životného prostredia

Pečiatka:

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-16-

Za Prijímateľa v Hronovciach

dňa: 15.10.2018



Združenie obcí AGLOMERÁCIA HRONOVCE  
Levická cesta 3, 935 61 Hronovce  
IČO: 42120241 DIČ: 2022673114  
E.G.: 7173127001/5600  
TEL: 036/7796020 FAX: 036/7796197  
hronovce@nexta.sk

Róbert Csudai, predseda združenia

Združenie obcí AGLOMERÁCIA  
HRONOVCE

Pečiatka:

Združenie obcí AGLOMERÁCIA HRONOVCE  
Levická cesta 3, 935 61 Hronovce  
IČO: 42120241 DIČ: 2022673114  
E.G.: 7173127001/5600  
TEL: 036/7796020 FAX: 036/7796197  
hronovce@nexta.sk



# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Vybudovanie kanalizácie a ČOV v aglomerácii Hronovce
Kód projektu:	310011A007
Kód ŽoNFP:	NFP310010A007
Operačný program:	31 0000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spoluufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Kategórie regiónov:	

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Oblasť intervencie:	022 - Čistenie odpadových vôd
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy



## 2. Financovanie projektu

Forma financovania:

Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
	SK5730000000000000 0277923	Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.	17.1.2017	31.12.2019
	SK5756000000000717 3125006	Prima banka Slovensko, a.s.	23.2.2016	17.1.2017
Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
	SK5730000000000000 0277923	Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.	17.1.2017	31.12.2019

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Levice	Čata
2.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Levice	Hronovce
3.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Levice	Pohronský Ruskov

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa



## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	30
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	5.2016
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	10.2018

### 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

<b>Subjekt:</b>	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE	<b>Identifikátor (IČO):</b>	42120241
-----------------	-------------------------------------	-----------------------------	----------

#### Hlavné aktivity projektu

1.	217A00700001 - Vybudovanie ČOV Čata
2.	217A00700002 - Vybudovanie stokovej siete v aglomerácii Hronovce

#### Podporné aktivity projektu

<b>Podporné aktivity:</b>	Podporné aktivity
<b>Popis podporných aktivít:</b>	Publicita a informovanosť Riadenie projektu
<b>Priradenie ku konkrétnemu cieľu:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ

### 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované
---------------



## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0041	<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	<b>Merná jednotka:</b>	km
				<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
				<b>Celková cieľová hodnota:</b>	43,3363
				<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Identifikátor (IČO):</b>	42120241				
<b>Subjekt:</b>	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE				
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	<div>217A00700001 - Vybudovanie ČOV Čata</div> <div>217A00700002 - Vybudovanie stokovej siete v aglomerácii Hronovce</div>				
				<b>Cieľová hodnota</b>	0
					43,3363
<b>Kód:</b>	P0598	<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	<b>Merná jednotka:</b>	počet
				<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
				<b>Celková cieľová hodnota:</b>	1,0000
				<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Identifikátor (IČO):</b>	42120241				
<b>Subjekt:</b>	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE				
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	<div>217A00700001 - Vybudovanie ČOV Čata</div> <div>217A00700002 - Vybudovanie stokovej siete v aglomerácii Hronovce</div>				
				<b>Cieľová hodnota</b>	1
					0
<b>Kód:</b>	P0714	<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	<b>Merná jednotka:</b>	EO
				<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
				<b>Celková cieľová hodnota:</b>	3 950,0000
				<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Identifikátor (IČO):</b>	42120241				
<b>Subjekt:</b>	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE				
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ				
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	<div>217A00700001 - Vybudovanie ČOV Čata</div> <div>217A00700002 - Vybudovanie stokovej siete v aglomerácii Hronovce</div>				
				<b>Cieľová hodnota</b>	3 950
					0



6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0041	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	km	43,3363	Nie	PraN, UR	Súčet
P0598	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet
P0714	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	EO	3 950,0000	Áno	PraN, UR	Súčet



## 7. Iné údaje na úrovni projektu

<b>Subjekt:</b>	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE	<b>Identifikátor (IČO):</b>	42120241
<b>Kód</b>	<b>Názov</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Relevancia k HP</b>
D0034	Kapacita novej/rekonštruovanej ČOV	EO	UR
D0085	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia	počet	UR
D0086	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka	počet	UR
D0087	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu	počet	UR
D0088	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu a terciálnym stupňom	počet	UR
D0103	Počet novovytvorených pracovných miest	FTE	PraN, UR
D0104	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobo nezamestnanými osobami	FTE	PraN
D0105	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobo nezamestnanými osobami - ženy	FTE	PraN
D0106	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK	FTE	PraN
D0107	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK - ženy	FTE	PraN
D0108	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 50 rokov veku	FTE	PraN
D0109	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 50 rokov veku - ženy	FTE	PraN
D0110	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím	FTE	PraN
D0111	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím - ženy	FTE	PraN
D0112	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín	FTE	PraN
D0113	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín - ženy	FTE	PraN
D0114	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	FTE	PraN
D0115	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 29 rokov)	FTE	PraN
D0116	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 29 rokov) obsadených ženami	FTE	PraN
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR



## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	ZDRUŽENIE OBCÍ AGLOMERÁCIA HRONOVCE	Identifikátor (IČO):	42120241
		Výška oprávnených výdavkov:	16 476 687,29 €

#### Priame výdavky

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	
Typ aktivity:	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	
		Oprávnený výdavok
Hlavné aktivity projektu:	217A00700001 - Vybudovanie ČOV Čata	1 647 011,58 €
Skupina výdavku:	021 - Stavby	1 647 011,58 €
Hlavné aktivity projektu:	217A00700002 - Vybudovanie stokovej siete v aglomerácii Hronovce	14 804 246,71 €
Skupina výdavku:	021 - Stavby	14 804 246,71 €

#### Nepriame výdavky

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	
		Oprávnený výdavok
Podporné aktivity:	310A007P0001 - Podporné aktivity	25 429,00 €
Skupina výdavku:	521 - Mzdové výdavky	16 989,00 €
	518 - Ostatné služby	8 440,00 €

### 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

### 8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	16 476 687,29 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	16 476 687,29 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000%
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	15 652 852,93 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	823 834,36 €



⑧

⑧